



Distrito del Unión Escolar de Lakeside Servicios de Salud

Carta a los padres - Póliza revisada de golpes en la cabeza

¿Porque modifiko el Distrito Escolar de Lakeside nuestra póliza de golpes en la cabeza?

Una nueva ley fue firmada recientemente, y se hizo efectiva el 1 de Enero de 2012, dándole al Distrito Escolar reglas y reglamentos más estrictos para estudiantes y atletas conmocionados. Esta ley fue designada para proteger a nuestros estudiantes de una conmoción cerebral por largo tiempo y daños que pueden ser sostenidos durante actividades escolares o deportivas teniendo una conmoción desconocida o no tratada. Junto con esta nueva ley los Centros de Control de Enfermedad (CDC) han publicado directrices para la seguridad de nuestros estudiantes durante horas de clase regulares. LSUSD debe cumplir con la nueva ley y reconocer la seguridad y directrices establecidas por la CDC. Por lo tanto hemos modificado nuestros Procesos de conmociones cerebrales para nuestros estudiantes.

¿Que es una conmoción?

Una conmoción es un tipo de lesión cerebral que cambia la manera que la mente trabaja normalmente. Una conmoción es causada por un chichón, golpe o sacudida en la cabeza. Conmociones también pueden ocurrir por una caída o golpe en el cuerpo que causa que la cabeza y el cerebro se muevan rápidamente para atrás y adelante. Incluso, lo que parece ser un simple chichón en la cabeza puede ser grave.

¿Como suceden las conmociones en las escuelas?

Niños y adolescentes están propensos al mayor riesgo de una conmoción. Aunque nuestro personal escolar trabaja muy diligentemente para prevenir cualquier golpe de cabeza o conmociones que puedan pasar dentro de la escuela y asegurar la seguridad de todos los estudiantes en la vida diaria, accidentes todavía pueden pasar. Conmociones pueden resultar por una caída, o una vez que la cabeza del estudiante es golpeada por un objeto duro, como el piso, un escritorio, la cabeza o cuerpo de otro estudiante. El riesgo para una conmoción es más grande durante actividades donde accidentes pueden ocurrir, como durante la clase de Educación Física (PE), tiempo de recreo, o actividades deportivas escolares. Los estudiantes pueden también obtener una conmoción realizando actividades fuera de la escuela, y luego vienen a la escuela presentando síntomas de conmoción. Conmociones pueden tener un efecto mas serio en un cerebro joven desarrollándose y necesita ser dirigido correctamente. Reconocimiento correcto y respuesta a los síntomas de conmoción en el ambiente escolar puede prevenir daño en el futuro y puede ayudar en la recuperación.

¿Cuales son los signos y síntomas de conmoción?

Los estudiantes quienes experimentan uno o más de los signos y síntomas enlistados abajo después de un chichón, golpe o sacudida en la cabeza o cuerpo deberían ser referidos a una clínica de salud experimentada en la evaluación de conmociones.

Signos Observados por Personal/Padres

- Parece aturdido o atónito
- Esta confundido acerca del acontecimiento
- Responde lento a las preguntas
- Repite preguntas
- No recuerda cosas que pasaron antes del chichón, golpe o caída
- No recuerda cosas después del chichón, golpe o caída
- Perdida de conciencia (aun por corto tiempo)
- Cambios de personalidad o comportamiento

Síntomas Reportados por el Estudiante

- Dificultad de pensamiento claro concentrando o recordando
- Sintándose coloquial, confuso, perdido o retrasado
- Dolor o "presión" de cabeza
- Nausea, vomito visión borrosa
- Problema de equilibrio o mareos
- Fatiga o cansancio
- Sensibilidad a la luz o al ruido
- Sintándose irritable, triste, nervioso o solamente no sintándose bien

¿Cuales son los signos peligrosos de una conmoción?

En raros casos, un peligroso coagulo de sangre puede formarse en el cerebro en una persona con una conmoción y camina al cerebro atreves del cráneo. El estudiante debería ser transportado inmediatamente a un departamento de emergencia, si el/ella muestran cualquiera de los siguientes síntomas peligrosos después de un chichón, golpe, o sacudida en la cabeza o el cuerpo:

- Una pupila mas grande que la otra
- Esta mareado, no esta despierto, o arrastra la voz
- Un dolor de cabeza que empeora y no se va
- Debilidad, Adormecimiento o baja coordinación
- Repetidas nauseas o vomito
- Convulsiones o ataques
- No puede reconocer gente o lugares
- Aumento de confusión, inquietud, o ahitamiento
- Tiene comportamiento inusual
- Perdida de conciencia (aun por corto tiempo)

Apreciamos su paciencia mientras hemos trabajado a través del proceso de actualización de nuestras pólizas para cumplir los Estándares del Estado de California. Si tiene preguntas en el futuro no deje de preguntar a la Secretaria de Salud o a la Enfermera del Distrito, al numero, (619) 390-2623

Sinceramente,

Distrito del Unión Escolar de Lakeside
Servicios de Salud